

***Symposium der Universität Heidelberg, 29. Oktober – 2. November 2003***

**Die nationalsozialistische Rassen- und Vernichtungspolitik: Formen künstlerischer  
Erinnerung in Osteuropa - Literatur, Film, Kunst und Musik**

***Mittwoch, 29. Oktober 2003 – Ort: Alte Aula der Universität Heidelberg***

**Feierliche Eröffnung des Symposiums**

20.00 Uhr:

Begrüßung:

ANGELOS CHANIOTIS, Prorektor der Universität Heidelberg  
URS HEFTRICH, Slavisches Institut  
HEINZ-DIETRICH LÖWE, Seminar für Osteuropäische Geschichte

20.30 Uhr:

GILEAD MISHORY (Freiburg): “Lider-Togbuch” (Lieder-Tagebuch) nach Texten von Abraham Sutzkever in memoriam Michael Hofmann. Komposition, Klavier, Rezitation und Gesang

*anschließend Sektempfang*

***Donnerstag, 30. Oktober 2003 – Ort: Internationales Wissenschaftsforum Heidelberg (IWH)***

9.00 Uhr:

Begrüßung durch MICHAEL WELKER, Direktor des IWH

9.15 - 11.00 Uhr:

**I. Geschichte, Politik und Kultur (allg.)**

DAVID CROWE (Elon University, North Carolina): The Roma and the Burden of Holocaust Memory

ANNA KRYLOVA (University of South Carolina): Die NS-Vernichtungspolitik als traumatische Erfahrungen der sowjetischen Gesellschaft in der sowjetischen Publizistik und populären Literatur der Stalin-Zeit

11.00 – 11.30 Uhr: Pause

11.30 - 13.00 Uhr:

IL'JA AL'TMAN (Moskau): Nazi policy of the annihilation of the Jews in Soviet literature and journalism (1940-1980)

HEINZ-DIETRICH LÖWE (Heidelberg): The Holocaust in the Soviet press

13.00 - 14.30 Uhr: Mittagessen

14.30 - 16.00 Uhr:

FRANK GRÜNER (Heidelberg): Die Tragödie von Babij Jar im sowjetischen Gedächtnis – künstlerische Erinnerung versus offizielles Schweigen

## II. Literatur

*Sowjetunion:*

LILJA ANTIPOVA (Erlangen): Sterben als “heroische Tat”: Konstruktion des Jüdischen und Repräsentation des Holocaust in “Aufstand im Getto” von Samuil Galkin

16.00 – 16.30 Uhr: Pause

16.30 – 18.30 Uhr:

EDITH CLOWES (Lawrence, Kansas / USA): Entwürfe der Erinnerung an den Holocaust: Evtušenkos und Kuznecovs “Babij Jar”

HORST-JÜRGEN GERIGK (Heidelberg): Notizen zu Šolochovs Erzählung “Nauka nenavisti” und einigen Gedichten Ėrenburgs, den Zweiten Weltkrieg betreffend

CHRISTOPH GARSTKA (Heidelberg): Die Farbe des Bösen – Bemerkungen zum jüdischen Thema in Gedichten von Boris Sluckij und Aleksandr Galič

18.30 Uhr: Abendessen (IWH)

***Ort: Hörsaal des Historischen Seminars***

20.15 Uhr:

IRINA ŠERBAKOVA (Moskau): Der “Große Vaterländische Krieg” im Gedächtnis der Generationen im heutigen Russland (*öffentlicher Vortrag*)

**Freitag, 31. Oktober 2003 – Ort: Internationales Wissenschaftsforum Heidelberg (IWH)**

9.00 - 11.00 Uhr:

## II. Literatur [Fortsetzung]

WOLF MOSKOVICH (Jerusalem, Israel): Imagery and Stylistic Features of the Yiddish Discourse during the Holocaust Period

*Polen:*

HENRIEKE STAHL-SCHWAETZER (Heidelberg): “*Daß bewahrt sei ein durchs Dunkel getragenes Zeichen*”: Tadeusz Różewiczs Deutung von Paul Celan

*Tschechien / Tschechoslowakei:*

URS HEFTRICH (Heidelberg): “*Der gerupften Vögel Sang klingt nicht wie Geigen.*” Die nationalsozialistische Bedrohung im Spiegel des tschechischen Gedichts

11.00 – 11.30 Uhr: Pause

11.30 – 13.00 Uhr:

Jiří PEŠEK (Prag): Satiren auf NS-Deutschland im Prager Varieté: Voskovec & Werich und J. Suchý

BETTINA KAIBACH (Bonn): Unschuldig schuldig. Zum Tragischen in Jiří Weils Roman “Mendelssohn auf dem Dach”

13.00 -14.30 Uhr: Mittagessen

14.30 -16.30 Uhr:

*Jugoslawien:*

KATHARINA WOLF-GRIESSHABER (Münster): Erinnern als Ausgraben und Rekonstruieren. Nationalsozialistische Vernichtungspolitik in Danilo Kišs Roman “Pešcanik”

## III. Film

*Sowjetunion/ Russische Föderation:*

BRIGITTE FLICKINGER (Heidelberg): Die Reflexivität der Erinnerung im Film. Beobachtungen an sowjetischen Antinazifilmen aus der Vorkriegs-, Kriegs- und Nachkriegszeit

GASSAN GUSSEINOV (Köln): Das Bild NS-Deutschlands in den russischen Massenmedien

16.30 – 17.00 Uhr: Pause

17.00 – 19.00 Uhr:

*Polen:*

CHRISTINE MÜLLER (Heidelberg): Zur ‚Rivalität des Leidens‘ zwischen Polen und Juden in *Ostatni Etap* (W. Jakubowska) und *Ulica Graniczna* (A. Ford)

WOLFGANG SCHLOTT (Bremen): Die Auswirkungen des nationalsozialistischen Terrors auf den polnischen Antisemitismus. Andrzej Wajdas Spielfilme „Korczak“ und „Wielki Tydzien“ als ästhetisches Provokationspotential

*Tschechoslowakei:*

VERONIKA AMBROS (Toronto): Der Holocaust im tschechischen Film: Von Alfréd Radoks „Daleká cesta“ zu Jan Němec „Démanty noci“

*anschließend gemeinsames Abendessen in einem Heidelberger Lokal*

**Samstag, 1. November 2003 – Ort: Internationales Wissenschaftsforum Heidelberg (IWH)**

9.00 - 11.00 Uhr:

**IV. Musik, Kunst und museale Darstellung (Gedenkstätten)**

*Sowjetunion:*

KIRIL TOMOFF (University of California/ Riverside): A War of Cultures: Soviet Musicians‘ Response to Nazi Politics of Extermination, 1941-1945

DOROTHEA REDEPENNING (Heidelberg): Musikalische Kommentare zur nationalsozialistischen Aggressionspolitik am Beispiel ausgewählter Werke sowjetischer Komponisten

MATTHIAS STADELMANN (Erlangen): Von Leningrad nach Babij Jar. Dmitrij Šostakovičs symphonische Auseinandersetzungen mit Krieg und Vernichtung in der Sowjetunion

11.00 – 11.30 Uhr: Pause

11.30 – 13.00 Uhr:

*Polen:*

ELEONORA JEDLINSKA (Łódź / Polen): Memory Regained – Art after the Holocaust. Some Examples from Poland

CATHARINA WINZER (Bonn): Mirosław Bałka und Zbigniew Libera – Perspektiven künstlerischer Strategien zum Zweiten Weltkrieg in Polen

13.00 - 14.30 Uhr: Mittagessen

14.30 - 16.30 Uhr:

*Tschechien / Tschechoslowakei:*

EVA PLUHAŘOVÁ-GRIGIENĖ (Neringa / Litauen): Lidice-Ikonographie. Der Gedächtnisort Lidice und seine künstlerische Repräsentation in der sozialistischen Tschechoslowakei

*Polen:*

PIOTR PIOTROWSKI (Poznań / Polen): "Auschwitz versus Auschwitz". The Question of the Holocaust Memory in Poland

SILVIO PERITORE / FRANK REUTER (Heidelberg): Die ständige Ausstellung zum Völkermord an den Sinti und Roma im Staatlichen Museum Auschwitz: Voraussetzungen, Konzeption und Realisierung

16.30 – 17.00 Uhr: Pause

17.00 – 19.00 Uhr:

Abschlußdiskussion

*anschließend gemeinsames Abendessen in einem Heidelberger Lokal*

***Sonntag, 2. November 2003***

11.00 - 13.00 Uhr:

Literarische Stadtführung mit dem Heidelberger Schriftsteller MICHAEL BUSELMEIER